

En latin, sur parchemin, Florence, 1478 avec 13 miniatures ajoutés par Caleb Wing à Londres entre 1852 et 1855:

98 x 69 (56 x 37, au calendrier 65 x 45) mm: AB+263+CD feuillets:

11 lignes (17 au calendrier) réglées à la pointe sèche.

Collation: 1¹² - le calendrier est relié dans un bifolio blanc de parchemin moderne qui ne figure pas dans notre foliotation, 2¹⁰⁺¹ - fo.13 ajouté, 3¹⁰⁺¹ fo.31 ajouté, 4¹⁰, 5¹⁰⁺¹ - fo.50 ajouté, 6¹⁰⁺¹ - fo. 59 ajouté, 7¹⁰⁺² - fos.68 et 76 ajoutés, 8¹⁰⁺¹ - fo.84 ajouté, 9¹⁰⁺¹ - fo.100 ajouté, 10¹⁰⁺¹ - fo.110 ajouté, 11 - 12¹⁰, 13¹², 14¹⁰⁺¹ - fo.144 ajouté, 15¹⁰⁺¹ - fo.155 ajouté, 16¹⁰⁺¹ - fo.172 ajouté, 17 - 20¹⁰, 21⁶, 22¹⁰⁺ - fo.223 ajouté, 23 - 25¹⁰; réclames horizontales sauf aux cahiers 13, 21 - 25.

Reliure en velours vert sur ais de bois; contregardes en soie grise. La reliure date soit du 18e siècle soit du début du 19e. Elle comporte des traces d'eau qui datent peut-être de 1846 (voir Provenance) Fermeoir en argent doré qui fut exécuté par ou pour Jarman. Il est identique à celui d'un livre d'heures à la British Library (Ms. Add. 25697) qui fit également partie de la collection de Jarman (voir Janet Backhouse, art.cité dans la Bibliographie, pp.84 et 92 n.53 et pl. XXX); tranches dorées; etui en carton moderne.

2° folio: Ave Maria gratia plena (fo.15)

TEXTE:

- A: Calendrier (fos. 1 - 12v). Le calendrier est nettement italien, bien que composite. Il contient Sévérin de Naples (8.I), Géminien de Modène (31.I), Jean de Spolète (19.III), Pancrace de Taormina (3.IV), Hilaire de Pavie (15.V), Vincent de Bevagna (6.VI), Justine de Padoue (7.X), Miniat de Florence (24.X), Herculane de Pérouse (7.XI), Antonin de Plaisance (13.XI), Ansan de Sienne (1.XII).
- B: Heures de la Vierge (fos. 13 - 142v, 143r et v blancs). Matines (fo.14), Laudes (fo.32), Prime (fo.50v), Tierce (fo.60), Sexte (fo.69), None (fo.77), Vêpres (fo.85), Complies (fo.101).
- C: Offices des Morts (fos.145 - 221, 222r et v blancs).
- D: Psaumes de la Pénitence (fos.224 - 242).
- E: Litanie des saints (fos.242 - 256).
La litanie des saints contient Bernadin de Sienne ce qui place le livre après 1450. Elle comporte également deux mentions spécifiques, à savoir Zénobe et Réparate, les deux saints florentins

¹ L'analyse liturgique est due au R.P. Amiet dont nous citons le résultat.

bien connus. Parmi les demandes, on trouve la suivante, qui est tout à fait de facture italienne: Ut civitatem et patriam defensare et conservare digneris, dans laquelle la cité en question n'est malheureusement pas nommée.

F: Heures de la Croix (fos.256 - 263, 263v blanc sauf pour le colophon).

ECRITURE:

Ecrit à l'encre brune foncée en lettres humanistiques régulières et légèrement arrondies; titres en or, rouge ou jaune; versiculi en bleu ou rouge. Calendrier écrit en brun et rouge. Le manuscrit comporte un colophon qui donne la date du 24 Janvier 1478. au fo.263v.

DECORATION:

Petites initiales ornées de la hauteur d'une ligne en bleu, or ou rouge sur fond soit or soit de couleur (vert, rouge, bleu) rehaussé de blanc sur les fonds bleus, de rouge ou bleu sur les fonds d'or ou encore de jaune sur les fonds verts. Chacune de ces initiales est soigneusement encadrée d'un filet d'encre noir.

Initiales ornées de la hauteur de 2 lignes en or sur fond de couleur rehaussé de la même manière que pour les initiales d'une ligne.

Grandes majuscules de la hauteur de trois à quatre lignes en or sur fond bleu décoré de bianchi girari et rempli de vert ou de rose. Ces initiales sont employées aux principales divisions du texte. Les initiales de la hauteur de trois lignes comportent généralement des queues qui s'étendent dans les marges.

Encadrements: trois pages du texte sont décorées de bordures à bianchi girari. Au fo.14 la bordure se trouve dans les quatre marges. Elle comporte également des animaux et des angelots. Des bordures similaires, mais limitées sur trois cotés se trouvent aux fos. 145 et 224.

ENLUMINURES:

3 initiales historiées (4 à 6 lignes):

fo. 14 : Initiale D - l'initiale contient, sur fond bleu, le buste de la Vierge tenant l'Enfant. Cette lettre est entourée de bianchi girari qui contiennent le début de l'invocation.

fo.145 : Initiale D - ici la bordure de l'initiale à bianchi girari enferme dans la lettre une tête de mort avec deux os croisés.

fo.224 : Initiale D - l'initiale contient le buste du roi David entouré des bianchi girari habituels.

Ces initiales et la décoration décrite ci-dessus sont les seuls éléments de la décoration qui datent du 15e siècle.

13 enluminures à pleine-page ajoutées au manuscrit au 19e siècle:

Toutes ces enluminures sont encadrées de filets d'or comme de petits tableaux. En outre elles comportent sur les quatre marges de la page une bordure à bianchi girari sur fonds de couleurs qui imite les bordures de la décoration originale. Toutes ces bordures sauf celle du fo.50 sont agrémentées d'animaux, d'angelots et de médaillons contenant soit des motifs décoratifs soit des têtes. Les images sont toutes de la même taille: 56 x 39 mm. Les recto ou les verso sont blancs.

- fo. 13v: L'Annonciation.
- fo. 31v: La Visitation.
- fo. 50 : La Nativité.
- fo. 59v: L'Annonce aux Bergers.
- fo. 68v: L'Adoration des Mages.
- fo. 76v: La Présentation au Temple.
- fo. 84v: La Fuite en Egypte.
- fo.100v: La Crucifixion.
- fo.110 : Le Couronnement de la Vierge.
- fo.144v: L'Humiliation de Job.
- fo.157 : La Pentecôte.
- fo.172v: La Vierge et l'Enfant dans une gloire.
- fo.223v: David pénitent en prière.

Aux moins cinq de ces enluminures sont des copies exactes des enluminures d'un livre d'heures français du début du 16^e siècle, à savoir MS. Smith-Lesouëf 42 de la Bibliothèque nationale à Paris. On y trouve l'Adoration des Mages au fo.57v, la Fuite en Egypte au fo.65v, la Présentation au Temple au fo.61v, Job au fo.118 et David penitent au fo.82v. (cf. Leroquais, Supplément, Livres d'Heures, pp.41-44 et pls. XXXI-XXXIV).

La Crucifixion est identique à la même composition insérée dans un livre d'heures à Philadelphie, Free Library, Lewis Ms. 109. Deux des enluminures insérées, la Pentecôte et la Vierge et l'Enfant sont placées au milieu du texte des Heures des Morts, texte avec lequel elles n'ont aucun rapport. Ces deux images accompagnent habituellement les Heures du Saint-Esprit et des prières mariales. Il semble que ces textes ne firent jamais partie du manuscrit original. Il faut conclure que ces deux images furent incluses par souci de "luxe" sans rapport avec le contenu du manuscrit.

COMMENTAIRE:

Comme indiqué par le colophon, le manuscrit fut écrit à Florence en 1477/8. La décoration soigneuse, mais modeste du livre original se

rattache aux manuscrits attribués à Francesco d'Antonio del Cherico, dont l'activité est connue de 1452 à sa mort en 1484 (voir Mirella Levi d'Ancona, Miniatura e Miniatori a Firenze dal XIV al XVI Secolo, Florence, 1962, pp.108-116). Del Cherico était à la tête d'un atelier important qui produisait aussi bien des livres avec décoration de bianchi girari que des livres avec une décoration plus naturaliste. La décoration d'un certain nombre de manuscrits sortant de la boutique de del Cherico est comparable à celle de notre livre d'heures (cf., par exemple, Oxford, Bodléienne, Ms. Digby 231 reproduit par J.J.G.Alexander, Italian Renaissance Illuminations, p.14, fig.V, ou un manuscrit des Saturnales de Macrobius, anciennement dans la collection Abbey, décrit par A.de la Mare et J.J.G.Alexander, Italian Manuscripts in the Library of Major Abbey, New York et Londres, 1969, no.12).

Les enluminures insérées furent ajoutées au livre du 15e siècle quand le manuscrit fit partie de la collection de John Boykett Jarman au 19e siècle. Jarman fut joaillier, marchand d'oeuvres d'art et collectionneur à Londres (voir sur ce personnage A.N.L. Munby, Connoisseurs and Medieval Miniatures, 17500-1850, Oxford, 1972, pp. 60-61 et Janet Backhouse, art. cité dans la Bibliographie). En été 1846 un grand nombre des manuscrits de Jarman fut endommagé par une inondation causée par une tempête violente. A la suite du désastre Jarman engagea un peintre, Caleb Wing, pour exécuter des réparations.² Wing fut un des artistes qui travaillèrent pour les maisons de publication; il produisait des copies exactes d'oeuvres d'art pour l'illustration des imprimés. Il semble qu'après un certain temps le travail de Wing pour Jarman dépassait les réparations et s'étendait également à la création de nouvelles miniatures destinées à être insérées dans les livres jugés trop peu décorés. D'autres manuscrits de la collection Jarman fournissaient les modèles. Ainsi, le Ms. Smith-Lesouëf 42, qui a fourni les modèles pour les pages insérées dans notre livre d'heures, fit partie de la collection Jarman. La décoration figurative de ce manuscrit français d'environ 1525 inspira les compositions de Wing., parfois en fournissant des modèles exactes, parfois prêtant seulement l'idée de base. Par contre la décoration ornementale fut adaptée au style des bianchi girari du livre original. Toutes les enluminures de Wing, celles de ce manuscrit ainsi que la page isolée (MS.180) et celles tracées par Backhouse sont d'une facture extrêmement soignée et comportent des couleurs vives.

PROVENANCE:

Le manuscrit original comporte une armoirie dans la marge du fo.14: argent à crescent d'azur et lambel à trois pendant de gueules. Il n'a pas encore été possible de trouver le possesseur original.

Dans la collection de John Boykett Jarman, probablement déjà en 1846. Après la mort de Jarman vendu dans sa vente chez Sotheby, le 13 Juin 1864, lot 59.

Sotheby, vente du 6 Mai 1909, lot 59.

Sotheby, vente du 12 Décembre 1967, lot 62.

² Quand Janet Backhouse publia son article sur les activités de Wing et Jarman, elle pensa que le prénom de Wing était Charles William. Entretiens de nouvelles découvertes l'ont amenée à nommer l'artiste Caleb Wing (voir la notice du MS. 180).

BIBLIOGRAPHIE:

Janet Backhouse, "A Victorian Connoisseur and His Manuscripts; The Tale of Mr. Jarman and Mr. Wing," The British Museum Quarterly, XXXII 3-4, 1968, passim.